

Fitting instructions	
Make:	Kia
Rio; 2010 ->	
Type:	5364



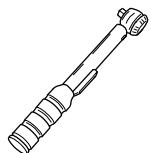
Couplings class: A50-X



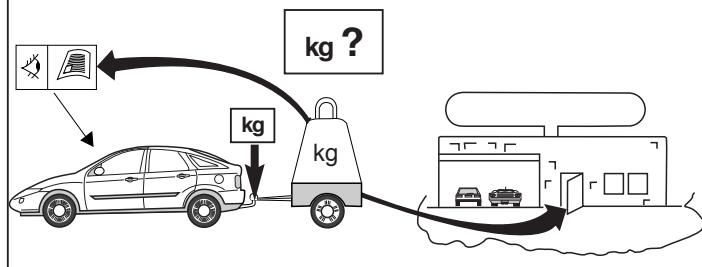
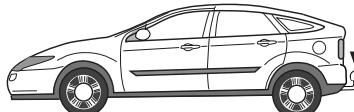
ECE/R55

E11 55R 018022

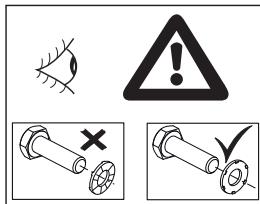
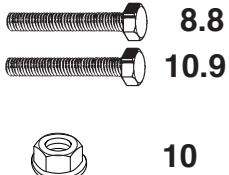
0km



1000km

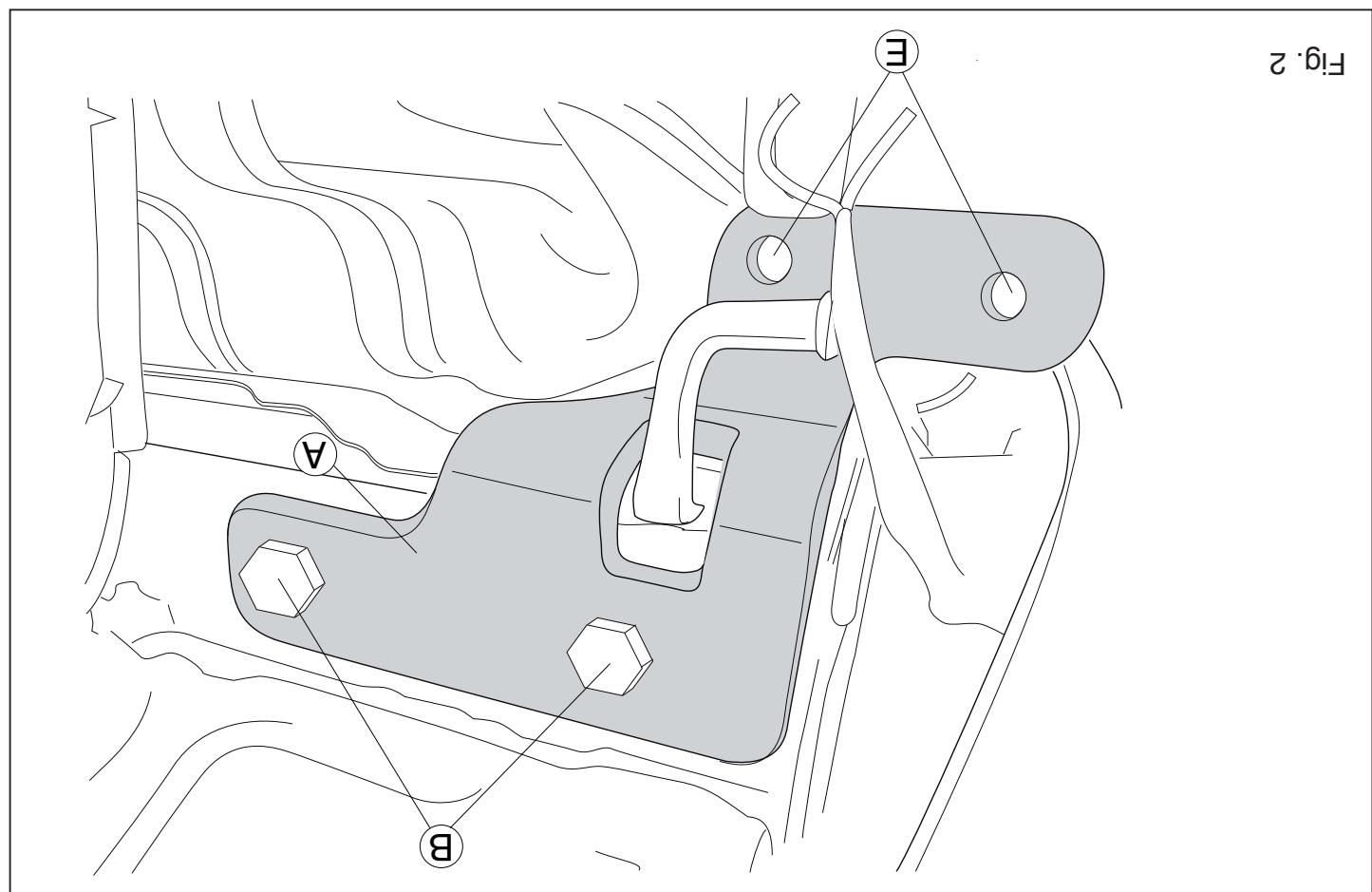
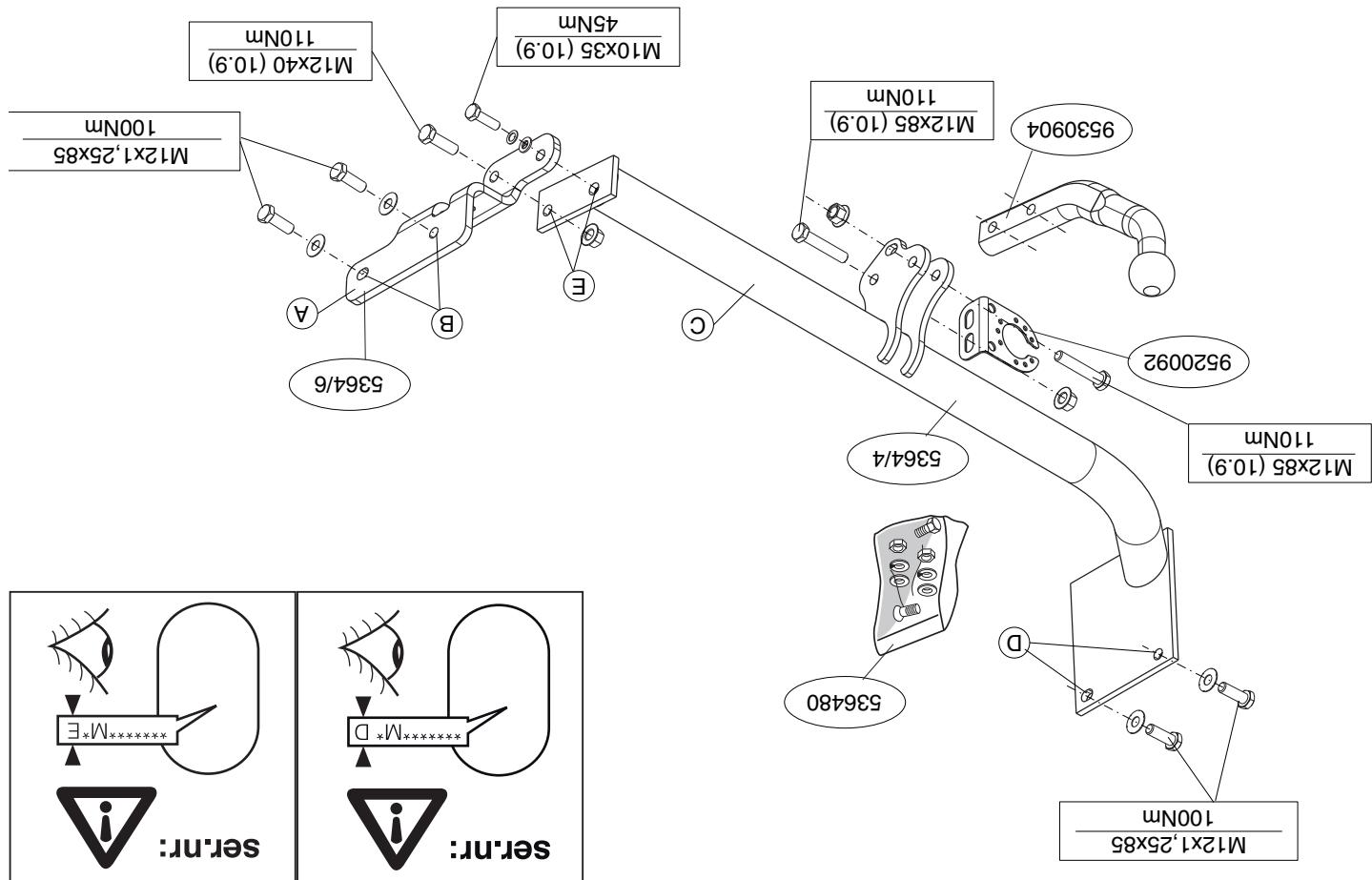


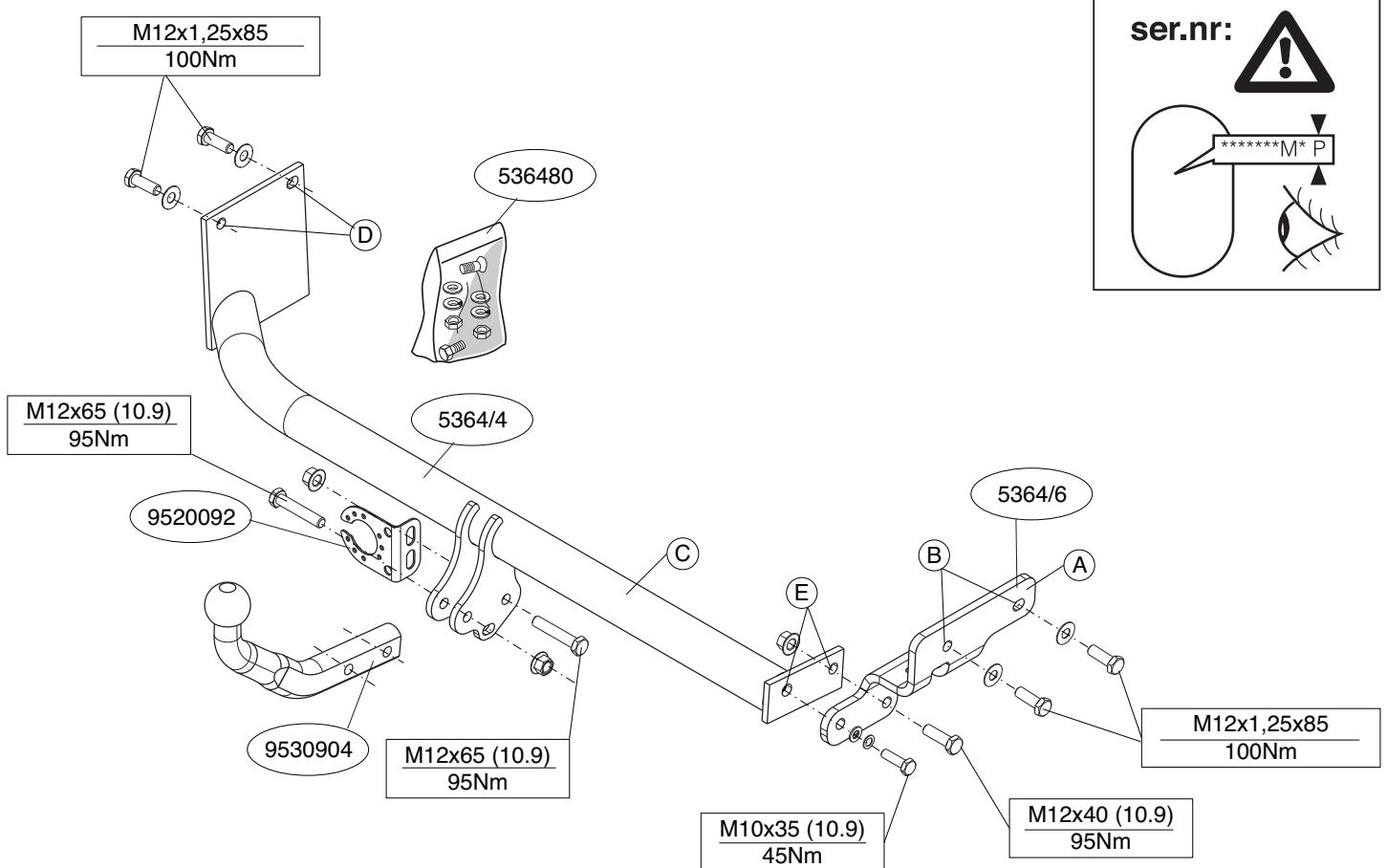
D-Value: 6,5 kN



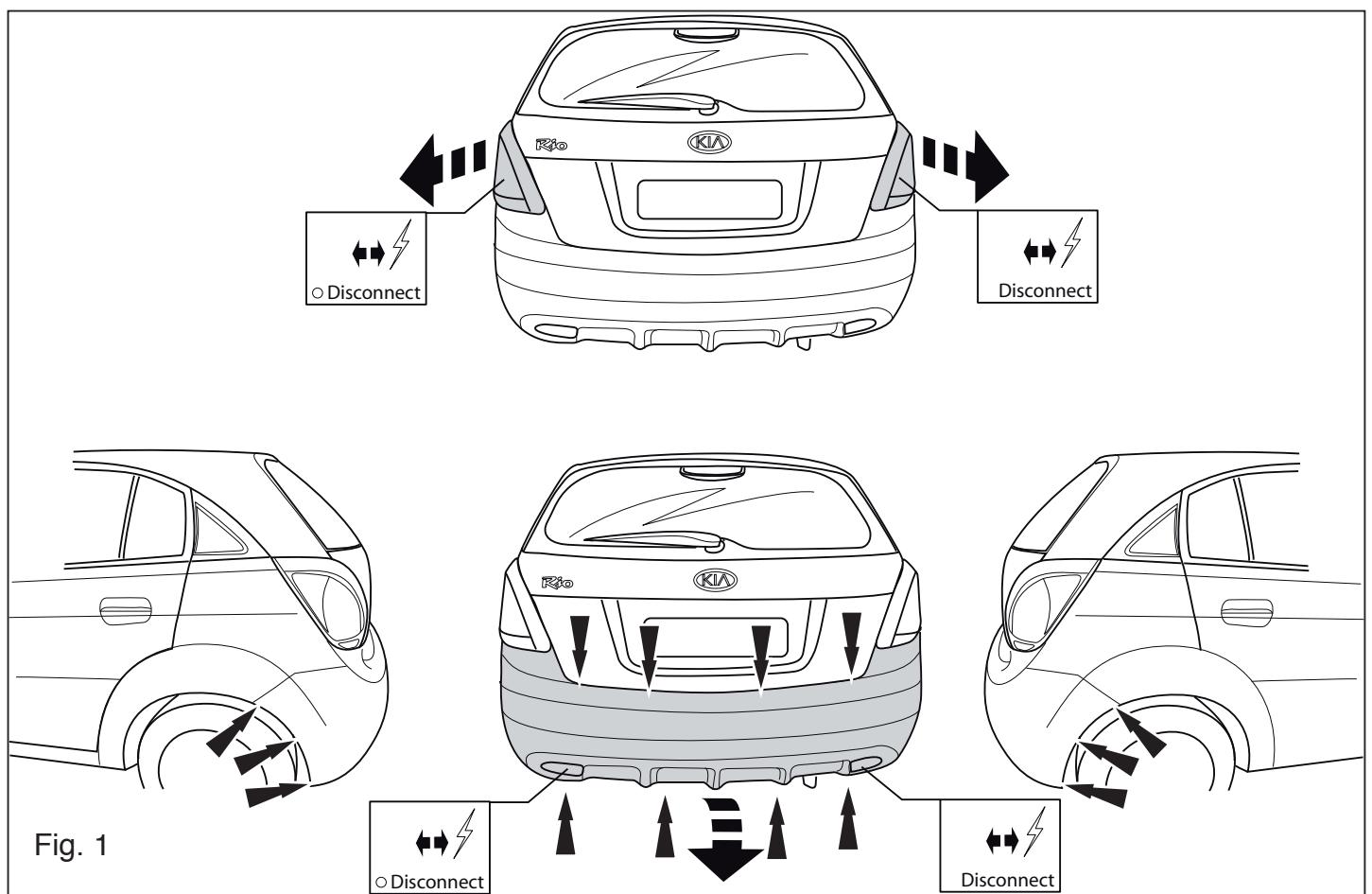
© 536470/22-10-2010/1

© 536470/22-10-2010/14





© 536470/22-10-2010/3



© 536470/22-10-2010/12

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – consider this information MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thus Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
 - * All measurements are in mm!
 - * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
 - * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
 - * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
 - * Do not drill through electrical, brake- or fuellines.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

1. Remove the rear-light units.
 2. Remove the bumper. See figure 1.
 3. Fit side plate A at points B, hand-tight. See figure 2.
 4. Fit the member section C finger-tight at points D and E.
 5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
 6. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.
 7. Place the template on the outside of the bumper.
 8. Fit the bumper.
 9. Fit the rear lights.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

FITTING INSTRUCTIONS:

montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onder-
having montagewoorschift.

© 536470/22-10-2010/11

- * Voor evenstuurlijk noodzakelijke aanpassing(en) "Van het voertuig" dient men de deeler te raadplegen.
- * Zog is, dienst dezer verwijsdied te warden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw brandstofleidingen niet warden voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en verwijsdier "indien aanwezig", de plastic dopjes uit de puntlatssmoren.
- * Deze handeling dient na montage bij de vooruitgangspieren gevoegd te worden.
- * Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirekt gevolg is van onjuiste montage, daarondern begrepen gebruijk van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

BELANGRIJK:

Werklants handboek.

1. Demonteren de achterlicht units.
 2. Demonteren de bumper. Zie figuur 1.
 3. Monteer zijklepplaat A t.p.v. de punten B handvat. Zie figuur 2.
 4. Monteer het kogelgdeelte C op de punten D en E handvat.
 5. Monteer de bumper inclusief stekkerplaat.
 6. Draai alle bouten en moeren even dekkend omzichtig schets vast.
 7. Zag het aangegaven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon.
 8. Monteer de bumper.
 9. Monteer de achterlichten.

Voor dat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handelidings, van toepassing is.

NL MONTAGEHANDLEIDING:

- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
3. Die Seitenplatte A bei den Punkten B halbfest montieren. Siehe Abbildung 2.
4. Den Balkenteil C an den Punkten D und E handfest montieren.
5. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herauschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
8. Die Stoßstange montieren.
9. Die Rücklichter montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-

vierung (Wachs) und Antidröhnenmaterial entfernt werden.

- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
 - * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
 - * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punkt-schweißmuttern.
 - * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
 - * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
 - * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter les feux arrière.
2. Démonter le pare-chocs. Voir la figure 1.
3. Monter la plaque latérale A à l'emplacement des points B sans serrer. Voir la figure 2.
4. Monter la partie barre C sur les points D et E en serrant à la main.
5. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
8. Mettre en place le pare-chocs.
9. Monter les feux arrière.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

© 536470/22-10-2010/5

- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzíténi az eszközt, ellenőrizze a típusláblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket.
2. Távolítsa el az ütközöt. Lásd az ábrát 1.
3. Szerelje fel a A oldalsó lemez a B-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel. Lásd az ábrát 2.
4. Szerelje a tartórészt C erősen az D és E pontokra!
5. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.
7. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifürészéséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
8. Helyezze fel az ütközöt.
9. Szerelje vissza a hátsólámpatesteket.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnktől.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódunk kereskedőnknel.

- * **Fürás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**

- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a miányag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót Örizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер. См. рисунок 1.
3. Установить боковую панель А в точках В, слегка закрепив ее. См. рисунок 2.
4. Закрепить брус С в точках D и Е, слегка затянув гайки.
5. Установить крюк с шаром, вместе со штепельной платой.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон наружную сторону бампера.)
8. Установить бампер.
9. Установить задние фары.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противошумовой

© 536470/22-10-2010/10

sendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglyssenhedene.

2. Demontér kofangeneren. Se fig. 1.

3. Monter sideløbblade A manuelt ved punktene B. Se fig. 2.

4. Monter bækkedeblæn C håndfæst på punktene D og E.

5. Monter kuglestangeten, inklinisive kontaktpinde.

DK

- * Kontakta **Stenforsjärfaren** om fördonet eventuellt bär modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller sötadampande lagr vid kontaktytor skal detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fördons max. dragvikt och tillämpnings-tycke.
- * Vid borrhning skall man se till att elektrisk-, broms- og bransleledninga er.
- * Avlägsna de små plastocketen - om dessa finns - från punktvestemutterna.
- * Efter att dräget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens original dokument.
- * Thule är inte ansvarig för skada som orsakats direkt eller indirekt av fel-tagning monteringen, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra mon-teringsmetoder och presser än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av desses monteringsinstruktioner.

Se vekstadsbandsoken för demontering och monteringsmaterial.
Se skissen för montering och monteringsmaterial.
Fasta bakkjusen.
Montera stoltanngarren.
(Placerar schablonen mot stoltanngarren utsida).
delaar.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda přípravnení dle náčrtu.

Odstraněte jednostranné zádržní sítě.

Dopravite náhradník VIZ schéma 1.

Připravte jednostranné zádržníky A v podobě B, případně rukojeť D a.

Namontujte nosník C a dotaheněte rukojeť D a.

Připravte kluvou tříhlavou hravice včetně desítky se závukou.

Upevněte všechny matice a šrouby kroužkovou uloženou ve výkresu.

Použijte šabloun k odřezání označené části náhradníku. (umístěte šablonu Zvenku náhradníku)

Připravete zadní světla.

Namontujte zadní světla.

Před instalací je nutno zkontrolovat typový sítěk, aby stež jistili, který nášrak v pokynech pro instalaci může použít.

POKYNY K MONTÁŽI CZ

- * Nama senenusoahjeet on sennuksen julkien saliytettava yhdessä ajo-nuvova keskeisen paperieiden kanssa.
- * Tullei ole vastuussa viiotuumisesta, joka on suoraan tilipausoaraan alheuluun tulva- ja sennekuksista, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai jen käytöistä, muuten kuin sammoin kuin sopimattomien työkaluilla.
- * Seinileinidän käytösta seka kyselysten asennuksista sekin vähän tuli minusta.

2. Demontera strångärden. Se figur 1.
3. Fast sidsopplatten A så att den pekar mot B, hett dragen. Se figur 2.
4. Fast bakkelen C vid punktarna D och E, men dra bara åt med händer-
5. Montera kulslingen inklusive kontaktplattna.
6. Montera skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Säga ut den angivna delen ur strångärden med hjälp av schablonen.

Først du skal lære hvordan man kan få et godt resultat ved at bruge en skål til at bryde den. Det er ikke altid nemt at få et godt resultat, men det er vigtigt at gøre det korrekt.

S

- * Pour un/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-
sulter le concessionnaire.
- * Enlever la cuche de bitume ou d'anti-trémpement qui recouvre éventu-
lement les points de fixation.
- * Pour connaître les points de traction maximum et le poids en flèche sur la
route autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à des pas endommagés les conduites de électrique, de
frein et de embrayage.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure
par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après
montage de l'attelage.
- * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient
résulter directement ou indirectement résultant d'un manque incorrect, y compris
l'utilisation d'outils inappropriate et l'utilisation d'un mode d'emploi et de
moyens autres que ceux prescrits, ou bien résultant d'une interprétation
incorrecte des présentes instructions de montage.

Consultez le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

- * **AHNEÄÄ:** „Ajoneuvosta“ kokeavasta mähödillisestä tarpeellisestä soveltuuksesta/ soveltuuksista on kysyttyvä neuvoa jalleenmyyjiltä.
- * MIKEIL KIINNITYSKOHDILLA on kysyttyvä neuvoa jalleenmyyjiltä.
- * Auton velmatamää salittua enimmäiskuormitusta on tiedustellaava jälleennäytteetävällä.
- * Mikäli kiihtymyskohdissa on luttum - tai tärinänneskotkerroks, se on pistettävää.
- * Auton velmatamää salittua enimmäiskuormitusta on tiedustellaava jilleen-
- * Myyjältä.
- * Portaasesta on huolehdittava sitä, että ei jouduta kosketuksin sähkö-, jaunu- tai polttolaimejohdotken kanssa.
- * Poista, „mikälli olemaassa“, pistethitasaamuttereiden muoviusujuksellat.

Asennus- ja klinintiyöhöjäet, ks. pilirosat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytet-ty käsikirja.

Ulkopuolelle

9. Klinintitä takavaloit.

8. Klinintitä puskuri.

7. Saha markkiy osa puskurista saabolin aulla. (aseta saabolti puskuriin ulkopuolelle)

6. Klinintä kalkkikuvalteolaitte (hitch) sekä pistorailevy.

5. Klinintitä palkeissa löytyvästi siivulevy A kohdissa D ja E.

4. Klinintitä palkeissa löytyvästi siivulevy B, ks. kuva 2.

3. Klinintitä irrotta taravaloidyksiköltä.

2. Irrotta puskuri, ks. kuva 1.

1. Irrotta taravaloidyksiköltä.

Ennen asennusta, selvitä typpikilivesta, mikä asennusohjeen pillosa kokee kyselisistä autoista.

ASENNUSOHJEET: SF

* Przeczeństwo, niezawodnosc i sprawnosc naszego wyrobu przekazywały okresie jego użytowności.

* Przypomnijmy sobie, że w tym celu niezawodność i sprawność muszą być zrealizowane na skutek niezawodnego montażu, który uzyciążnia bezproblemowe działanie jednostki.

* Przykładem może być instalacja systemu alarmowego, który pozwala na kontrolę i zarządzanie danymi o bezpieczeństwie.

6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kofangeren.
9. Monter baglygterne.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandling skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsiktig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også beregnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques. Véase la figura 1.
3. Coloque la placa lateral A en los puntos B y fíjela a mano. Véase la figura 2.
4. Coloque la sección viga C apretada a mano en los puntos D y E.

5. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
8. Montar el parachoques.
9. Coloque las luces posteriores.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.

© 536470/22-10-2010/7

2. Smontare il paraurti. Vedi figura 1.
3. Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti B. Vedi figura 2.
4. Fissare manualmente la traversa C in corrispondenza dei punti D e E.
5. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Con l'aiuto della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
8. Montare il paraurti.
9. Montare i fanali posteriori.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.



INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych światel.
2. Zdemontować zderzak. Patrz rysunek 1.
3. Zamontować płytę boczną A w miejscu punktów B, bez przykręcania. Patrz rysunek 2.
4. Wprowadzić element C ręcznie do oporu w punktach D i E.
5. Zamontować drąż kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Wypełnić wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
8. Zamontować zderzak.
9. Zamontować tylne światła.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcone.
- Podczas ewentualnych odwierków upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

© 536470/22-10-2010/8

Template 5364

Place on outside bumper

